

# **ORECK®**

## STEAM-IT®

### All Purpose Steam Wand

**STEAM100LRH & STEAM100S**

User's  
Guide



**Important!**

Read all instructions carefully, and keep for future reference.

# Contents

**Safety** ..... 3

**Parts** ..... 5

    Product Components & Accessories ..... 5

**Operation** ..... 6

    Operating Instructions ..... 6

    Using the Steam-It® ..... 6

    Cleaning Surface/Steam Setting Reference ..... 7

    Hard Floor Cleaning ..... 7

    Attaching an Accessory ..... 8

**Maintenance** ..... 9

    After Each Use ..... 9

    Cleaning the Steam Generator ..... 9

    Unblocking the Steam Outlet ..... 9

    Cleaning the Cloths ..... 9

**Troubleshooting** ..... 10

**Warranty** ..... 11

# Enjoy

**Thank You** for purchasing an Oreck Steam-It® All Purpose Steam Wand!  
This state of the art steam wand will help you have a cleaner home.

At Oreck, we understand that our customers are unique and expect superior service. To meet your needs, we offer different customer service options to work with your lifestyle and preferences.

**Welcome** to our **Call. Click.** customer service program.

# Call



To speak with an Oreck representative call:  
USA: **1-800-989-3535**  
Canada: **1-888-676-7325**

# Click



On the web, point and click at: **www.oreck.com** and click locate a store on the top right

## Safety

## General Warnings

**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS!**

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

**READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS STEAM CLEANER****WARNING! To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:**

- Do not leave the steam cleaner unattended when plugged in. Unplug it from the socket when not in use.
- To prevent electric shock do not use outdoors.
- Not to be used as a toy. Close supervision is necessary when used near children.
- Use only as directed in this manual.
- Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center or call customer service at:  
**USA: 1-800-989-3535 Canada: 1-888-676-7325**
- Do not pull or carry by the cord, use the cord as a handle, allow the cord to come into contact with hot or sharp surfaces or close a door on the cord.
- Do not unplug by pulling on the cord.
- Do not handle the plug or cleaner with wet hands.
- Do not put any objects into openings or operate with openings blocked.
- Do not use without the tank cap in place.
- Turn off all controls before unplugging.
- Do not use an extension cord.
- Store indoors, put away after use to prevent tripping accidents.
- Using improper voltage may result in damage to the steam cleaner and possible injury to the user. The correct voltage is listed on the rating label.
- This steam cleaner is intended for household use only.
- A hazard may occur if the steam cleaner runs over the power cord.
- Never immerse the steam cleaner in water or other liquids.
- The steam cleaner is not suitable for outdoor use.
- Do not operate the steam cleaner without water in the tank.
- Empty the water tank when the steam cleaner is not in use.
- Do not fill the water tank with anything other than water or Oreck Fresh Air® Steam Mop Essence. Never put additives (such as perfume, stain remover or products containing alcohol) in the water as they may damage the steam cleaner or make it dangerous to use.
- Always remove the power cord from the outlet and handle the steam cleaner with care when filling with water.
- Do not overfill the tank. Do not exceed the maximum prescribed filling level. Please use the funnel included.

# Safety

## General Warnings



### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS!

- Ensure that the water tank's closure cap has been screwed down fully before use.
- Do not touch any hot areas on the steam cleaner. It is normal for the steam cleaner to heat up during operation.
- Do not use the steam cleaner to treat any item of clothing while being worn on the body.
- The force and heat of the steam may have an adverse effect on some materials. Always test the steamer on a small concealed area to determine if it is suitable for treatment with the steam cleaner.
- Never aim the steam cleaner at people, animals or plants (risk of scalding!) Do not aim the steam cleaner at electrical systems or wires.
- Accessories become hot during use - allow them to cool down before handling.
- Do not use the steam cleaner directly overhead.
- Not for use on fine silks, velour, very thin plastics, unsealed hardwood, laminates, engineered hard floor surfaces, ceilings, drywall and exterior paint of automobiles, electronics or items using electricity.
- **WARNING:** Product contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defect or other reproductive harm.

NOTE: Be sure to test in a hidden area prior to use.

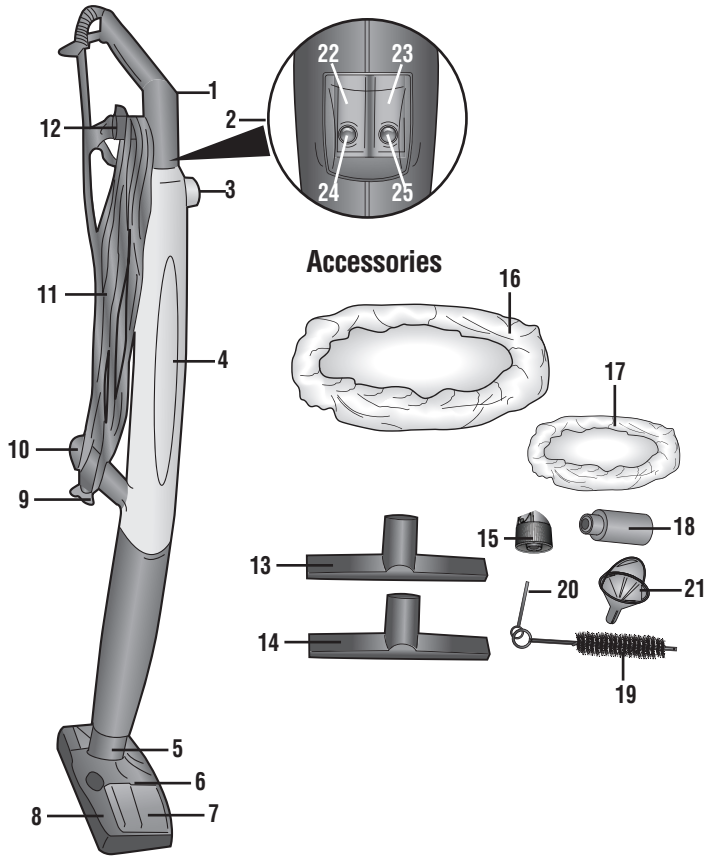
**IMPORTANT! This steam cleaner is equipped with a steam release valve mechanism, located at the rear of the steam generator. In the event of a steam flow blockage, the safety valve is designed to release the steam. Regular cleaning of the steam chamber and nozzle is therefore recommended to avoid such an occurrence. If the steam is released from the safety valve, stop cleaning and unplug the steam cleaner from the electrical outlet. Allow the steam cleaner to cool down thoroughly for at least one hour. After this time, clean the steam chamber and nozzle.**

**If steam is still being released from the safety valve after cleaning, contact a service center.**

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**  
**Household Use Only**

# Parts

## Product Components & Accessories



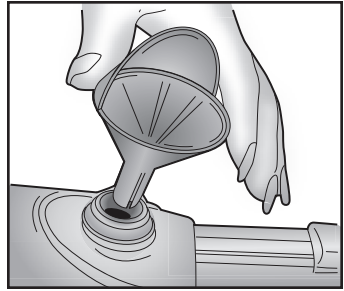
### Parts

- |                    |                     |                              |
|--------------------|---------------------|------------------------------|
| 1 Steam Regulator  | 12 Cord Dump        | 23 Steam Switch              |
| 2 Control Switches | 13 Squeegee         | 24 Power ON Light (red)      |
| 3 Water Tank Cap   | 14 Utility Tool     | 25 Steam Ready Light (green) |
| 4 Water Tank       | 15 Deflector Nozzle |                              |
| 5 Lock Button      | 16 Floor Cloth      |                              |
| 6 Powerhead        | 17 Utility Cloth    |                              |
| 7 Towel Grips      | 18 Spot Brush       |                              |
| 8 Brush Slides     | 19 Nozzle Brush     |                              |
| 9 Cord Wrap        | 20 Nozzle Pin       |                              |
| 10 Lower Handle    | 21 Funnel           |                              |
| 11 Power Cord      | 22 On/Off Switch    |                              |

# Operation

## Operating Instructions

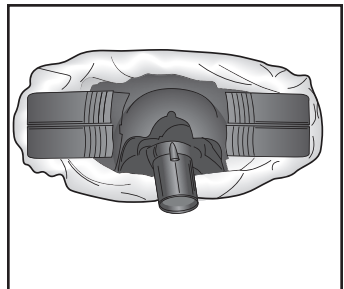
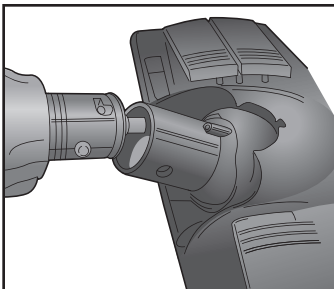
1. Place the steam cleaner in a horizontal position and remove the water tank cap. Use the funnel provided to slowly fill the water tank with clean water. Replace the cap securely.
2. Insert the power plug into an electrical outlet. Make sure the steam cleaner is switched off.
3. Press the ON/OFF switch located on the handle to switch the steam cleaner on. The red heater "ON" light should now be illuminated.
4. Press the steam switch to the "ON" position. After approximately 45 seconds the green "steam ready" light should come on.
5. Turn the steam regulator control to maximum and point the steam nozzle towards a cloth or sink for approximately 10 - 15 seconds, to stabilize the flow and produce a continuous steam.



**NOTE:** Ensure the steam switch is turned off and the powerhead has cooled before connecting the powerhead or any of the other cleaning accessories.

## Using the Steam-It®

1. Align the hole in the side of the powerhead with the lock button on the main body of the steam cleaner. Ensure that the lock button clicks firmly into place.
2. After assembling powerhead, connect the floor cloth to the powerhead by using the towel grips.
3. Turn the steam switch on.



# Operation

## Cleaning Surface/Steam Setting Reference

Cleaning Surfaces	Steam Regulator Setting
Glass & Mirrors	Minimum (Low)
Grout on Hard Surfaces	Medium to High
Tiled Surfaces, Cabinets & Countertops in Kitchens & Bathrooms	Low to Medium
Sealed Hardwood	Low

### Hard Floor Cleaning

Reduce the steam flow to a lower setting by turning the steam control regulator. Use both forward and backward strokes across the floor area.

**NOTE:** When the cloth becomes very wet, let cool, ring out the moisture, use the reverse side or replace with a clean, dry cloth.

### To Sanatize Hard Floor Surfaces:

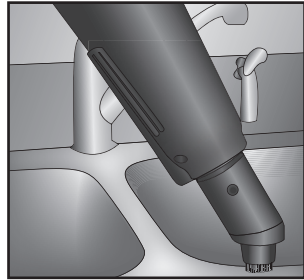
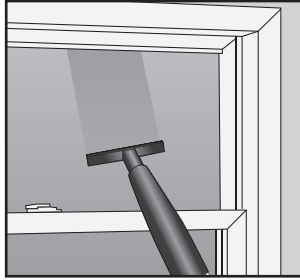
- Allow unit to heat for one minute.
- Set steam regulator to “HIGH”.
- Use short scrubbing motions on hard floor area for at least 5 seconds.

### Attaching an Accessory

Accessories can be used on the main body of the steam cleaner by removing the powerhead and then attaching the desired accessory.

1. Press the lock button to remove the powerhead when cool.
2. Attach the desired accessory by aligning the hole in the side of the accessory with the lock button on the main body of the steam cleaner. Ensure the lock button clicks firmly into place.

# Operation



## Squeegee

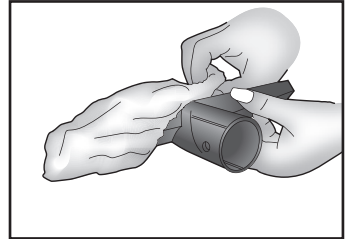
For cleaning glass and mirror panels. Use the squeegee at a very low steam flow. Achieve this by adjusting the steam regulator. A cloth can be used to wipe the blade and remove excess water during usage when cool. For small window panels, remove the squeegee tool and spray the steam directly onto the surface. Use the squeegee separately to wipe away the moisture.

## Spot Brush

For cleaning the grout between tiles or stubborn marks and stains on hard surfaces. Use at medium or high steam flow.

## Utility Tool

For cleaning tiled surfaces, cabinets and countertops in kitchens and bathrooms. Use on a low to medium steam flow. Cover the utility tool with the elasticised cloth.



## Deflector Nozzle

For cleaning sanitary ware such as toilet bowls, taps or drain covers. Use this nozzle at maximum steam flow. Point it directly at stains on carpets or upholstery while holding a clean cloth near the stained area to capture any loosened dirt.



# Maintenance

## After Each Use

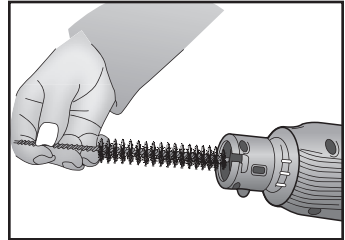
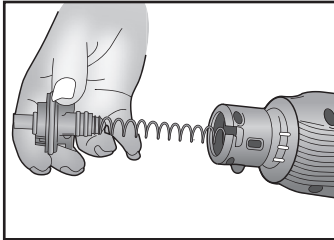
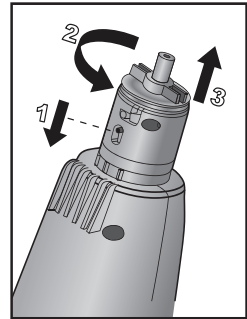
**NOTE:** When you have finished steam cleaning, ensure that both the power switch and steam switch are turned off and that the plug is removed from the electrical outlet.

Empty any remaining water from the tank by unscrewing the cap and turning the steam cleaner upside down over a sink or outdoors. If needed store the steam cleaner by using the hanging strap at the top of the handle.

## Cleaning the Steam Generator

**IMPORTANT!** Only follow these instructions when the steam cleaner is completely cooled down. Also ensure that the plug is removed from the electrical outlet.

1. Pull down the nozzle lock and twist the steam nozzle first, before pulling the nozzle out of the steam chamber completely.
2. Insert the nozzle brush into the chamber and rotate the brush while pulling in and out of the chamber.
3. Insert the steam nozzle back into the chamber and turn it clockwise to lock back into position.



**NOTE:** Oreck recommends cleaning the chamber at least after every 12 - 15 uses to ensure optimum performance.

## Unblocking the Steam Outlet

If steam flow appears reduced, the steam nozzle may be blocked. Unplug the unit from the electrical outlet and allow it to cool.

1. Insert the nozzle pin into the center of the steam nozzle to clear any blockage that may have formed.

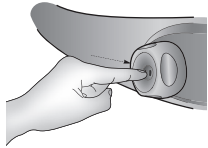
## Cleaning the Cloths

Both the floor and utility cloths can be machine washed (140°F max). For heavy soiling, soak the cloths in warm water and detergent or a mild stain remover. Allow the cloths to dry completely before storing.

# Troubleshooting

If the following troubleshooting tips do not resolve the problem please contact Oreck Customer Service. U.S.: 1-800-989-3535 Canada: 1-888-676-7325

**IMPORTANT!** Always unplug and allow the steam cleaner to cool down before conducting any troubleshooting. See safety warnings.

Problem	Cause	Solution
<b>Steam Cleaner has no power.</b>	<p>Steam cleaner is not properly plugged into an electrical outlet or is not switched on.</p> <p>The socket is faulty.</p>	<p>Insert the plug into an electrical outlet and switch the steam cleaner on.</p> <p>Check the socket by unplugging the steam cleaner and plugging in a different appliance.</p>
<b>Very low or no steam is emitted when the steam cleaner is on.</b>	<p>The tank is empty.</p> <p>The Steam Nozzle is blocked.</p> <p>Despite the green light, the steam switch is not activated properly.</p> <p>The weighted tube in the tank is not immersed in water.</p> <p>The steam regulator is set to minimum.</p>	<p>Fill the water tank.</p> <p>See <i>"Unblocking the Steam Outlet"</i></p> <p>Press down the steam switch fully.</p> <p>Shake the steam cleaner gently.</p> <p>Turn the steam controller until sufficient steam is emitted.</p>
<b>The water tank appears out of shape.</b>	<p>A vacuum is being created inside the water tank, causing it to deform.</p> <p>This could be because the water cap's air-inlet valve is stuck.</p>	<p>Press the center of the cap to release the vacuum.</p> 
<b>Unit still does not operate properly.</b>	<p>Check all the above points.</p>	<p>Contact Oreck for service.</p>

# Warranty

ORECK MANUFACTURING COMPANY: (Oreck gives you the following limited warranty for this product only if it was originally purchased for use, not resale, from Oreck or an Oreck Authorized Retail Dealer.)

Oreck will repair or replace, free of charge, to the original purchaser, any part which is found to be defective in material or workmanship within one (1) year of the date of purchase. This limited warranty applies to normal domestic use.

This limited warranty does not cover the replacement of expendable or consumable parts subject to normal wear.

This limited warranty does not apply to any part subjected to accident, abuse, commercial use, alteration, misuse, damage caused by fire or act of God, the use of voltages other than indicated on the serial number plate of this product or service of this product by other than Oreck or an Oreck Factory Authorized Service Center.

Oreck does not authorize any person or representative to assume or grant any other warranty obligation with the sale of this product.

Oreck's limited warranty is valid only if you retain proof of purchase from Oreck or an Oreck Authorized Retail Dealer for this product. If you purchase this product from any other source, your purchase is "AS IS," which means Oreck grants you no warranty, and that you, not Oreck, assume the entire risk of the quality and performance of this product, including the entire cost of any necessary servicing or repairs of any defects.

ORECK'S LIABILITY FOR DAMAGES TO YOU FOR ANY COSTS WHATSOEVER ARISING OUT OF THIS STATEMENT OF LIMITED WARRANTY SHALL BE LIMITED TO THE AMOUNT PAID FOR THIS PRODUCT AT THE TIME OF ORIGINAL PURCHASE, AND ORECK SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THIS PRODUCT.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES FOR THIS PRODUCT, INCLUDING IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD, AND NO WARRANTIES, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, WILL APPLY AFTER THIS PERIOD.

Some states do not allow limitations on the duration of implied warranties, so the above limitation may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

If there is an issue with your vacuum that you believe is covered by this warranty, Contact Oreck Customer Service at 1-800-989-3535.

# ORECK®

## STEAM-IT®

### Boquilla de vapor multiuso

#### STEAM100LRH & STEAM100S

Guía del  
usuario



**¡Importante!**

Lea todas las instrucciones cuidadosamente, y conserve esta Guía para consultas en el futuro.

## Índice

<b>Seguridad</b> .....	14
<b>Piezas</b> .....	16
Componentes y accesorios del producto .....	16
<b>Operación</b> .....	17
Instrucciones de operación .....	17
Uso de la Steam-It® .....	17
Relación entre las superficies a limpiar y el ajuste de vapor ..	18
Limpieza de pisos duros .....	18
Colocación de accesorios .....	18
<b>Mantenimiento</b> .....	20
Después de cada uso .....	20
Limpieza del generador de vapor .....	20
Desbloqueo de la salida de vapor .....	20
Limpieza de los paños .....	20
<b>Localización de fallas</b> .....	21
<b>Garantía</b> .....	22

## Disfrute

**Gracias** por comprar una Boquilla de vapor multiuso Steam-It® de Oreck. Esta boquilla de vapor de tecnología avanzada le ayudará a mantener un hogar más limpio.

En Oreck comprendemos que nuestros clientes son únicos y esperan un servicio superior. A fin de satisfacer sus necesidades ofrecemos diferentes opciones de servicio al cliente, para trabajar con su estilo de vida y sus preferencias.

Le damos la **bienvenida** a nuestro programa de servicio al cliente '**Llame. Haga clic.**'

## Llame



Para hablar con un representante Oreck llame a los números que siguen.  
 En los Estados Unidos: **1-800-989-3535**  
 En Canadá: **1-888-676-7325**

## Haga clic



En la Web, apunte y haga clic en: **www.oreck.com** y luego haga clic en 'localice una tienda', en el ángulo superior derecho.

## Advertencias Generales

**INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD**

Cuando se use un artefacto eléctrico deben observarse siempre las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

**LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTA LIMPIADORA DE VAPOR**

**¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones:**

- No deje la limpiadora de vapor desatendida mientras está enchufada. Desenchúfela del tomacorriente cuando no la use.
- Para evitar choques eléctricos, no use la unidad en exteriores.
- No se debe usar como un juguete. Es necesario mantener una especial supervisión cuando se utilice cerca de niños.
- Use la unidad únicamente como se indica en este manual.
- No la use con un cordón o enchufe dañado. Si el artefacto no está funcionando como debería, o si se ha caído, dañado, dejado a la intemperie o sumergido en el agua, devuélvalo a un centro de servicio o llame a Servicio al cliente:  
**En los Estados Unidos: 1-800-989-3535 En Canadá: 1-888-676-7325**
- No tire del cordón para transportar la unidad, ni use el cordón como manija, ni deje que el cordón entre en contacto con superficies calientes o aguzadas, ni cierre una puerta sobre el cordón.
- No la desenchufe tirando del cordón.
- No maneje el enchufe o la limpiadora con las manos húmedas.
- No coloque ningún objeto en las aberturas ni haga funcionar la unidad con las aberturas bloqueadas.
- No utilice la unidad sin tener colocada la tapa del tanque.
- Lleve todos los controles a la posición 'Apagado' ('Off') antes de desenchufar.
- No utilice un cordón de extensión.
- Almacene la unidad en interiores, y guárdela después de usarla para evitar tropiezos accidentales.
- El uso de una tensión incorrecta puede dar como resultado un daño en la limpiadora de vapor, y posibles lesiones al usuario. La tensión correcta se indica en la etiqueta de especificaciones.
- Esta limpiadora de vapor está diseñada únicamente para uso doméstico.
- Puede existir un riesgo si la limpiadora de vapor pasa sobre el cordón de alimentación eléctrica.
- No sumerja nunca la limpiadora de vapor en agua ni en otros líquidos.
- La limpiadora de vapor no es apta para uso en exteriores.
- No haga funcionar la limpiadora de vapor sin agua en el tanque.
- Vacíe el tanque de agua cuando la limpiadora de vapor no esté en uso.
- No llene el tanque de agua con nada diferente a agua o la Esencia para Trapeadores a Vapor Fresh Air® (Fresh Air® Steam Mop Essence) de

## Advertencias Generales

**INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD**

Oreck. Nunca agregue aditivos al agua (tales como perfume, quitamanchas o productos que contienen alcohol) ya que estos podrían dañar el limpiador a vapor o volverlo peligroso de usar.

- Quite siempre el cordón del tomacorriente y maneje la limpiadora de vapor con cuidado cuando la llene con agua.
- No llene el tanque en exceso. No supere el nivel de llenado máximo indicado. Utilice el embudo incluido.
- Antes del uso, asegúrese de que la tapa de cierre del tanque de agua se haya enroscado por completo.
- No toque ninguna zona caliente de la limpiadora de vapor. Es normal que la limpiadora de vapor se caliente durante la operación.
- No use la limpiadora de vapor para tratar ninguna vestimenta mientras esté colocada en el cuerpo.
- La fuerza y el calor del vapor pueden tener un efecto desfavorable en algunos materiales. Pruebe siempre la vaporización de una zona pequeña y poco visible para determinar si es apta para el tratamiento con la limpiadora de vapor.
- No apunte nunca la limpiadora de vapor a las personas, animales o plantas (¡existe riesgo de escaldadura!). No apunte la limpiadora de vapor a cables o sistemas eléctricos.
- Los accesorios se calientan mucho durante el uso; espere a que se enfrien antes de manejarlos.
- No use la limpiadora de vapor directamente sobre su cabeza.
- No debe usarse en sedas delgadas, terciopelo, plásticos muy delgados, madera dura sin sellar, laminados, superficies de pisos duros de diseño especial, cielos rasos, paneles 'drywall' y pintura exterior de automóviles, sistemas electrónicos o elementos que utilicen electricidad.
- ¡ADVERTENCIA!: El producto contiene sustancias químicas conocidas por el Estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento, u otros daños en el sistema reproductor.

NOTA: asegúrese de hacer una prueba en un área oculta antes del uso.

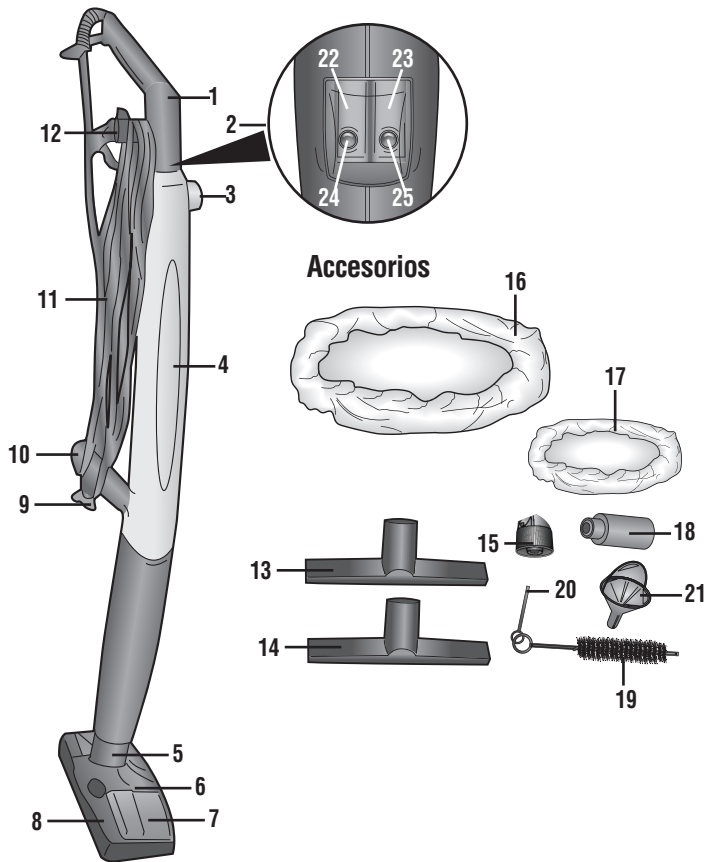
**IMPORTANTE** Esta limpiadora de vapor está equipada con un mecanismo de válvula de salida de vapor, ubicado en la parte trasera del generador de vapor. En caso de un bloqueo del flujo de vapor, la válvula de seguridad está diseñada para dar salida al vapor. Por lo tanto, se recomienda la limpieza periódica de la boquilla y la cámara de vapor para evitar ese evento. Si se produce la salida de vapor por la válvula de seguridad, interrumpa la limpieza y desenchufe la limpiadora de vapor del tomacorriente. Deje que la limpiadora de vapor se enfríe bien, durante una hora como mínimo. Después de transcurrido este tiempo, limpie la boquilla y la cámara de vapor.

Si sigue saliendo vapor por la válvula de seguridad después de la limpieza, póngase en contacto con un centro de servicio.

**CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES**  
**Uso doméstico únicamente**

# Piezas

## Componentes y accesorios del producto



### Piezas

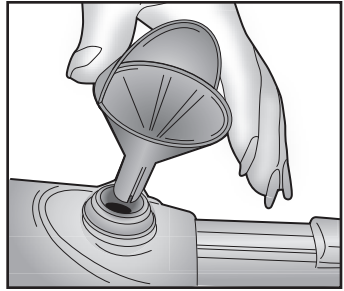
- |                                       |                                     |   |
|---------------------------------------|-------------------------------------|---|
| 1 Regulador de vapor                  | 11 Cordón de alimentación eléctrica | 22 Interruptor Encendido/Apagado (On/Off) |
| 2 Interruptores de control            | 12 Pasador para cordón              | 23 Interruptor de vapor                   |
| 3 Tapa del tanque de agua             | 13 Escobilla de caucho              | 24 Luz de encendido (roja)                |
| 4 Tanque de agua                      | 14 Herramienta de uso general       | 25 Luz de vapor listo (verde)             |
| 5 Botón de bloqueo                    | 15 Boquilla deflectora              |   |
| 6 Cabezal motorizado                  | 16 Paño para pisos                  |   |
| 7 Agarraderas de toalla               | 17 Paño de uso general              |   |
| 8 Guías de cepillo                    | 18 Cepillo para manchas             |   |
| 9 Dispositivo para enrollar el cordón | 19 Cepillo de boquilla              |   |
| 10 Manija inferior                    | 20 Pasador de boquilla              |   |
|                                       | 21 Embudo                           |   |



# Operación

## Instrucciones de operación

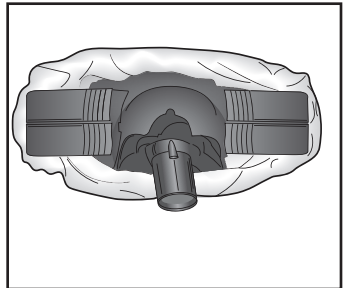
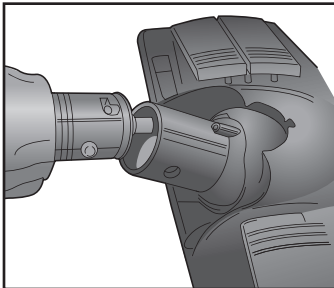
1. Coloque la limpiadora de vapor en una posición horizontal y quite la tapa del tanque de agua. Utilice el embudo provisto para llenar lentamente el tanque de agua con agua limpia. Vuelva a colocar la tapa. Ajústela firmemente.
2. Inserte el enchufe en un tomacorriente. Asegúrese de que la limpiadora de vapor esté apagada.
3. Oprima el interruptor Encendido/Apagado (On/Off) ubicado en la manija, para encender la limpiadora de vapor. Debe encenderse la luz roja de encendido del calentador.
4. Oprima el interruptor de vapor para ir a la posición 'Encendido' ('On'). Después de aproximadamente 45 segundos debe encenderse la luz verde 'Vapor listo'.
5. Lleve el control del regulador de vapor al máximo y apunte la boquilla de vapor hacia un paño o un fregadero durante unos 10 a 15 segundos, para estabilizar el caudal y producir un vapor continuo.



**NOTA:** asegúrese de que el interruptor de vapor esté en posición 'Apagado' ('Off') y el cabezal motorizado se haya enfriado antes de conectar el cabezal o cualquiera de los otros accesorios de limpieza.

### Uso de la Steam-It®

1. Alinee el agujero del costado del cabezal motorizado con el botón de bloqueo del cuerpo principal de la limpiadora de vapor. Asegúrese de que el botón de bloqueo encaje firmemente en su posición con un 'clic'.
2. Después de montar el cabezal motorizado, conecte el paño para pisos al cabezal motorizado mediante las agarraderas de toalla.
3. Pase el interruptor de vapor a la posición 'Encendido' ('On').



## Operación

## Relación entre las superficies a limpiar y el ajuste de vapor

Superficie a limpiar	Ajuste del regulador de vapor
Vidrio y espejos	Mínimo (Bajo)
Lechada en superficies duras	Medio o Alto
Superficies embaldosadas o azulejadas, armarios y cubiertas en cocinas y baños	Bajo o Medio
Madera dura sellada	Baja

**Limpieza de pisos duros**

Reduzca el caudal de vapor a un ajuste menor girando el regulador de control de vapor. Aplique pasadas hacia adelante y hacia atrás por el área del piso.

**NOTA:** cuando el paño esté muy mojado déjelo enfriar, escúrralo para quitarle la humedad y utilice el lado opuesto, o reemplácelo por un paño seco y limpio.

**Para esterilice de pisos duros:**

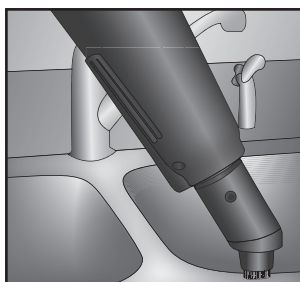
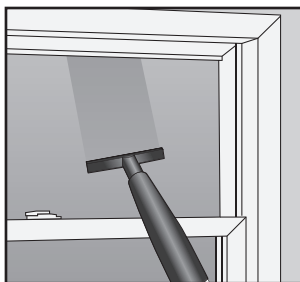
- Deje que la unidad se caliente durante un minuto.
- Ajuste el regulador de vapor en 'ALTO' ('HIGH').
- Realice movimientos de restregado cortos sobre un área de piso duro durante 5 segundos como mínimo.

**Colocación de accesorios**

Pueden utilizarse accesorios en el cuerpo principal de la limpiadora de vapor, quitando el cabezal motorizado y colocando luego el accesorio deseado.

1. Oprima el botón de bloqueo para quitar el cabezal motorizado, cuando se encuentre frío.
2. Para colocar el accesorio deseado, alinee el agujero del costado del accesorio con el botón de bloqueo del cuerpo principal de la limpiadora de vapor. Asegúrese de que el botón de bloqueo encaje firmemente en su posición con un 'clic'.

## Operación



### Escobilla de caucho

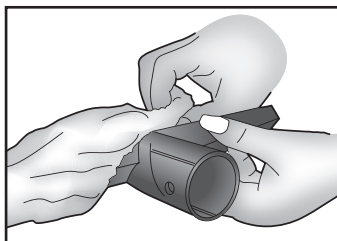
Para la limpieza de paneles de vidrio y espejos. Utilice la escobilla de caucho con un caudal de vapor muy bajo. Para lograrlo, ajuste el regulador de vapor. Puede utilizarse un paño para frotar la lámina de la escobilla y eliminar el exceso de agua durante el uso, cuando esté fría. Para paneles de ventana pequeños, quite la escobilla y rocíe el vapor directamente sobre la superficie. Utilice la escobilla separadamente para quitar la humedad.

### Cepillo para manchas

Para limpiar la lechada entre baldosas o azulejos, y las marcas y manchas rebeldes de las superficies duras. Utilícelo con un caudal de vapor medio o alto.

### Herramienta de uso general

Para la limpieza de superficies embaldosadas o azulejadas, armarios y cubiertas en cocinas y baños. Utilícelo con un caudal de vapor bajo o medio. Cubra la herramienta de uso general con el paño elástico.



### Boquilla deflectora

Para la limpieza de artefactos sanitarios como tazas de inodoro, grifos o tapas de drenaje. Utilice esta boquilla con el caudal de vapor máximo. Apunte directamente a las manchas en alfombras o tapicería, a la vez que sostiene un paño limpio cerca del área manchada para capturar toda posible suciedad suelta.

# Mantenimiento

## Después de cada uso

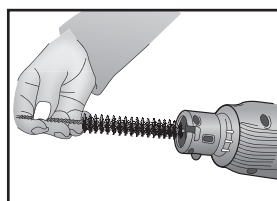
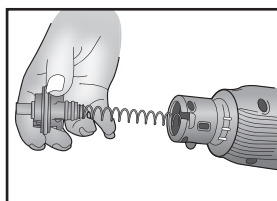
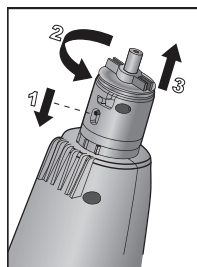
**NOTA:** Cuando haya terminado la limpieza de vapor, asegúrese de que tanto el interruptor de encendido como el interruptor de vapor estén en posición 'Apagado' ('Off') y el enchufe esté quitado del tomacorriente.

Vacíe el agua que hubiera quedado en el tanque. Para ello desenrosque la tapa e invierta la limpiadora de vapor sobre un fregadero o en exteriores. Si fuera necesario, al guardar la limpiadora de vapor utilice la correa colgante que está en la parte superior de la manija.

## Limpieza del generador de vapor

**IMPORTANTE!** Siga estas instrucciones únicamente cuando la limpiadora de vapor se haya enfriado por completo. Asegúrese también de que el enchufe se haya extraído del tomacorriente.

1. Tire de la traba de la boquilla hacia abajo y gire la boquilla de vapor primero; luego tire de la boquilla hacia afuera hasta extraerla por completo de la cámara de vapor.
2. Inserte el cepillo de boquilla en la cámara y haga girar el cepillo mientras lo mueve hacia adentro y afuera de la cámara.
3. Inserte la boquilla de vapor de nuevo en la cámara y hágala girar en sentido horario para volver a trazarla en su posición.



**NOTA:** Oreck recomienda limpiar la cámara cada 12 a 15 usos como mínimo, a fin de asegurar un desempeño óptimo.

## Desbloqueo de la salida de vapor

Si el caudal de vapor parece haberse reducido, es posible que la boquilla de vapor esté bloqueada. Desenchufe la unidad del tomacorriente y deje que se enfríe.

1. Inserte el pasador de boquilla en el centro de la boquilla de vapor para despejar el bloqueo que se hubiera formado.

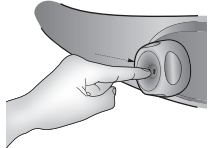
## Limpieza de los paños

Tanto los paños para pisos como los paños de uso general pueden lavarse a máquina (140 °F máx.). Si hay mucha suciedad acumulada, remoje los paños en agua tibia y detergente, o un eliminador de manchas suave. Deje que los paños se sequen por completo antes de guardarlos.

## Localización de fallas

Si los consejos de localización de fallas que siguen no resuelven el problema, comuníquese con el Servicio al cliente de Oreck.  
En Estados Unidos: 1-800-989-3535 En Canadá: 1-888-676-7325

**IMPORTANTE!** Antes de realizar cualquier localización de fallas, desenchufe siempre la limpiadora de vapor y espere a que se enfríe. Vea las advertencias de seguridad.

Problema	Causa	Solución
<b>La limpiadora de vapor no tiene alimentación eléctrica.</b>	La limpiadora de vapor no está enchufada correctamente en un tomacorriente o no está encendida.  El tomacorriente está defectuoso.	Inserte el enchufe en un tomacorriente y encienda la limpiadora de vapor. Revise el tomacorriente; para ello desenchufe la limpiadora de vapor y enchufe un artefacto diferente.
<b>Cuando se enciende la limpiadora de vapor, no hay vapor o el caudal de vapor emitido es muy bajo.</b>	El tanque está vacío. La boquilla de vapor está bloqueada. A pesar de la luz verde encendida, el interruptor de vapor no está activado correctamente. El tubo contrapesado del tanque no está sumergido en el agua. El regulador de vapor está ajustado en el mínimo.	Llene el tanque de agua. Vea 'Desbloqueo de la salida de vapor'. Oprima a fondo el interruptor de vapor. Agite suavemente la limpiadora de vapor. Haga girar el controlador de vapor hasta que se emita suficiente vapor.
<b>El tanque de agua parece estar deformado.</b>	Se ha creado un vacío dentro del tanque de agua, lo que hace que se deforme. Esto puede deberse a que la válvula de entrada de aire de la tapa del agua esté atascada.	Oprima el centro de la tapa para liberar el vacío.  
<b>La unidad sigue sin funcionar correctamente.</b>	Verifique todos los puntos anteriores.	Comuníquese con Oreck para el servicio.

## Garantía

ORECK MANUFACTURING COMPANY: (Oreck le otorga la siguiente garantía limitada para este producto, únicamente si el mismo ha sido comprado originalmente para su uso, no para reventa, a Oreck o a un Distribuidor Minorista Autorizado Oreck).

Oreck reparará o reemplazará sin cargo alguno, al comprador original, cualquier pieza que se encuentre defectuosa en cuanto al material o mano de obra durante un (1) año a partir de la fecha de compra. Esta garantía limitada se aplica al uso doméstico normal.

Esta garantía limitada no cubre el reemplazo de piezas fungibles o consumibles sujetas al desgaste normal.

Esta garantía limitada no se aplica a ninguna pieza sujeta a accidente, maltrato, uso comercial, alteración, uso indebido, daño causado por incendio o por hechos de fuerza mayor, utilización de tensiones eléctricas distintas de las indicadas en la placa del número de serie de este producto, o servicio de este producto que no haya sido realizado por Oreck o por un Centro de Servicio Autorizado por la fábrica Oreck.

Oreck no autoriza a ninguna persona o representante a asumir u otorgar cualquier otra obligación de garantía junto con la venta de este producto.

La garantía limitada de Oreck es válida únicamente si usted retiene el comprobante de la compra a Oreck o a un distribuidor minorista autorizado por Oreck para este producto. Si usted compra este producto a cualquier otra fuente, su compra es 'TAL CUAL', lo que significa que Oreck no le otorga ninguna garantía, y que usted, y no Oreck, asume en su totalidad el riesgo de la calidad y desempeño de este producto, incluido el costo total de cualquier servicio o reparación de cualquier defecto que fueran necesarios.

LA RESPONSABILIDAD DE ORECK HACIA USTED POR DAÑOS, POR TODO COSTO DE CUALQUIER CLASE QUE SURJA DE ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA, SE LIMITARÁ A LA CANTIDAD PAGADA POR ESTE PRODUCTO EN OCASIÓN DE SU COMPRA ORIGINAL, Y ORECK NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, CONSIGUIENTE O INCIDENTAL QUE SURJA DE LA UTILIZACIÓN O DE LA INHABILIDAD PARA LA UTILIZACIÓN DE ESTE PRODUCTO.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consiguientes, por lo que la limitación o exclusión indicada puede no ser aplicable a su caso.

LA DURACIÓN DE TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS E IMPLÍCITAS DE ESTE PRODUCTO, CON INCLUSIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁ LIMITADA AL PERÍODO DE GARANTÍA, Y NO SE APLICARÁN GARANTÍAS, YA SEA EXPRESAS O IMPLÍCITAS, DESPUÉS DE TRANSCURRIDO ESE PERÍODO.

Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de las garantías implícitas, por lo que la limitación indicada puede no ser aplicable a su caso.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede tener también otros derechos que varían de un estado a otro.

Si hay un problema con su aspiradora que usted crea está cubierto por esta garantía, comuníquese con Servicio al Cliente de Oreck al 1-800-989-3535.

# ORECK®

## STEAM-IT®

Tube nettoyeur à vapeur polyvalent  
STEAM100LRH & STEAM100S

Guide  
d'utilisation



### **Important!**

Lisez attentivement toutes les instructions, et conservez-les comme référence ultérieure.

## Contenu

<b>Sécurité</b> .....	25
<b>Pièces</b> .....	27
Composants et accessoires du produit .....	27
<b>Fonctionnement</b> .....	28
Instructions d'utilisation .....	28
Utilisation du Steam-It® .....	28
Référence pour nettoyage de surface/réglage de vapeur .	29
Nettoyage de sol dur .....	29
Fixation d'un accessoire .....	29
<b>Entretien</b> .....	31
Après chaque utilisation .....	31
Nettoyage du générateur de vapeur .....	31
Déblocage de la sortie de vapeur .....	31
Nettoyage des garnitures .....	31
<b>Dépannage</b> .....	32
<b>Garantie</b> .....	33

## Appréciez

**Merci** d'avoir acheté un tube à vapeur polyvalent Steam-It® d'Oreck. Ce tube à vapeur haut de gamme vous aidera à garder votre domicile plus propre.

Chez Oreck nous réalisons que nos clients sont uniques et attendent un service supérieur. Pour satisfaire vos besoins, nous proposons des options de service différentes pour convenir à votre style de vie et à vos préférences.

Bienvenue dans notre programme de service à la clientèle **Appelez. Cliquez.**

## Appelez



Pour parler avec un représentant d'Oreck, téléphonez:

USA: **1-800-989-3535**

Canada: **1-888-676-7325**

## Cliquez



Sur le Web, allez sur le site **www.oreck.com** et cliquez en haut à droite pour trouver un magasin proche.



## Avertissements généraux

**IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ!**

Quand vous utilisez un appareil électrique, des précautions élémentaires doivent toujours être prises, incluant celles-ci:

**LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE NETTOYEUR À VAPEUR****AVERTISSEMENT! Pour réduire le risque de départ d'incendie, de commotion électrique ou de blessure:**

- Ne laissez pas un nettoyeur à vapeur sans surveillance quand il est branché. Débranchez-le de sa prise quand il n'est pas utilisé.
- Pour éviter une commotion électrique ne l'utilisez pas à l'extérieur.
- Ne laissez pas l'appareil être utilisé comme un jouet. Il faut faire bien attention quand il est utilisé près d'enfants.
- Ne l'utilisez que comme indiqué dans ce manuel.
- Ne l'utilisez pas avec un cordon ou une fiche d'alimentation secteur présentant des dommages. Si l'appareil ne fonctionne pas comme il le devrait, est tombé, a été endommagé, laissé dehors ou plongé dans l'eau, ramenez-le à un centre de dépannage ou appelez notre service à la clientèle:  
**USA: 1-800-989-3535 Canada: 1-888-676-7325**
- Ne tirez pas et ne transportez pas l'appareil par son cordon, n'utilisez pas ce cordon comme une poignée, ne le laissez pas entrer en contact avec des surfaces chaudes ou tranchantes, ou ne refermez pas une porte dessus.
- Ne débranchez pas de la prise secteur en tirant sur le cordon.
- Ne manipulez ni la fiche secteur ni l'appareil avec des mains humides.
- N'introduisez pas d'objets dans les ouvertures de l'appareil, ou ne le faites pas fonctionner avec ses ouvertures bloquées.
- N'utilisez pas l'appareil sans que son capuchon de réservoir soit en place.
- Coupez toutes les commandes avant de débrancher.
- N'utilisez pas de rallonge d'alimentation électrique.
- Entrez l'appareil à l'intérieur, mettez-le de côté pour éviter un trébuchement accidentel.
- Le branchement sur une tension incorrecte peut entraîner des dommages pour le nettoyeur à vapeur, et de possibles blessures pour son utilisateur. La tension correcte est mentionnée sur l'étiquette signalétique.
- Ce nettoyeur à vapeur n'est prévu que pour une utilisation domestique.
- Il peut y avoir un risque si le nettoyeur à vapeur est passé sur son cordon d'alimentation.
- N'immergez jamais le nettoyeur à vapeur dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Le nettoyeur à vapeur ne convient pas à une utilisation à l'extérieur.
- Ne faites pas fonctionner le nettoyeur à vapeur sans qu'il y ait de l'eau dans son réservoir.
- Videz le réservoir d'eau quand le nettoyeur à vapeur n'est pas en utilisation.
- Ne remplissez pas le réservoir d'eau avec autre chose que de l'eau ou du fluide pour vadrouille à vapeur Oreck Fresh Air®. Ne mettez jamais d'additifs (tels que du parfum, du détachant ou un produit alcoolisé) car ils pourraient endommager le nettoyeur à vapeur ou le rendre dangereux à utiliser.

## Avertissements généraux

**IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ!**

- Enlevez toujours le cordon d'alimentation de la prise secteur et manipulez le nettoyeur à vapeur avec soin pendant son remplissage avec de l'eau.
- Ne remplissez pas le réservoir avec excès. Ne dépassez pas le niveau maximal de remplissage indiqué. Veuillez utiliser l'entonnoir inclus.
- Assurez-vous que le capuchon de fermeture du réservoir d'eau est bien vissé complètement avant l'utilisation.
- Ne touchez aucune des parties chaudes sur le nettoyeur à vapeur. Il est que le nettoyeur à vapeur chauffe durant son fonctionnement.
- N'utilisez pas le nettoyeur à vapeur pour traiter n'importe quelle pièce d'habillement encore portée sur le corps.
- La force et la chaleur de la vapeur peuvent avoir un effet néfaste sur certaines matières. Testez toujours l'appareil sur une petite zone peu visible afin de déterminer si un traitement convient.
- Ne dirigez jamais le nettoyeur à vapeur vers des personnes, des animaux ou des plantes (sous risque d'échaudage). Ne le dirigez pas non plus vers des systèmes ou des câbles électriques.
- Les accessoires peuvent devenir très chauds en fonctionnement - laissez-les refroidir avant toute manutention.
- N'utilisez pas le nettoyeur à vapeur directement surélevé.
- À ne pas utiliser sur des soies délicates, du velours, des plastiques très fins, du bois dur non-enduit, des laminés, des surfaces de sol dur aménagées, des plafonds, des cloisons sèches et de la peinture extérieure d'automobiles, de l'électronique ou des appareils utilisant de l'électricité.
- **AVERTISSEMENT** : Ce produit contient des éléments chimiques reconnus par l'État de Californie pour causer le cancer et des anomalies congénitales, ou d'autres atteintes à la reproduction.

REMARQUE: Assurez-vous de faire un essai préliminaire sur une zone cachée avant de tout traiter.

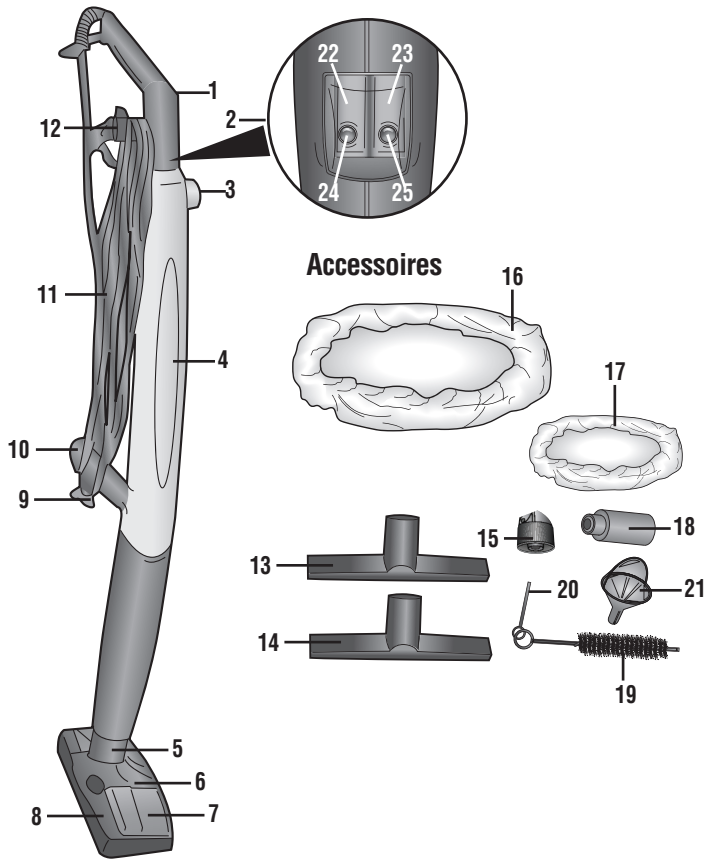
**IMPORTANT!** Ce nettoyeur à vapeur est équipé d'un mécanisme à vanne de purge de vapeur, situé à l'arrière du générateur de vapeur. Dans l'éventualité d'un blocage d'écoulement de la vapeur, cette vanne de sécurité est conçue pour libérer la vapeur. Un nettoyage régulier de la chambre de vapeur et de la buse est cependant recommandé pour éviter une telle éventualité. Si la vapeur est libérée par la vanne de sécurité, arrêtez le nettoyeur et débranchez le nettoyeur à vapeur de la prise secteur. Laissez la vapeur bien refroidir pendant au moins une heure. Après ce délai, nettoyez la chambre de vapeur et la buse.

Si de la vapeur continue de sortir de la vanne de sécurité, contactez un centre de réparation.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**  
Usage domestique uniquement

# Pièces

## Composants et accessoires du produit



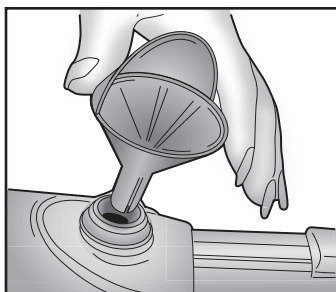
### Pièces

- |                                |                               |   |
|--------------------------------|-------------------------------|---|
| 1. Régulateur de vapeur        | 11. Cordon d'alimentation     | 22. Commutateur M/A                     |
| 2. Commutateurs de commande    | 12. Libération du cordon      | 23. Commutateur de vapeur               |
| 3. Capuchon de réservoir d'eau | 13. Raclette                  | 24. Voyant de mise sous tension (rouge) |
| 4. Réservoir d'eau             | 14. Outil d'usage général     | 25. Voyant de vapeur prête (vert)       |
| 5. Bouton de verrouillage      | 15. Buse déflectrice          |   |
| 6. Tête motorisée              | 16. Garniture pour sol        |   |
| 7. Attaches de garniture       | 17. Garniture d'usage général |   |
| 8. Glissières de brosse        | 18. Brosse ponctuelle         |   |
| 9. Enroulage de cordon         | 19. Brosse de buse            |   |
| 10. Poignée inférieure         | 20. Goupille de brosse        |   |
|                                | 21. Entonnoir                 |   |

# Fonctionnement

## Instructions d'utilisation

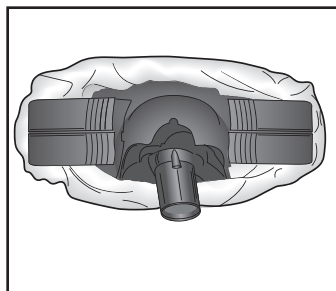
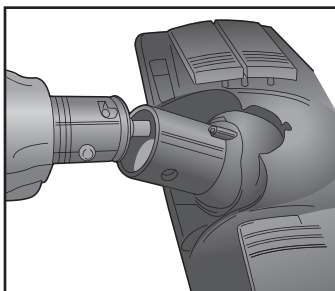
1. Placez le nettoyeur à vapeur en position horizontale et ôtez le capuchon de son réservoir d'eau. Utilisez l'entonnoir fourni pour remplir lentement le réservoir d'eau avec de l'eau pure. Refermez bien en place le capuchon.
2. Branchez la fiche du cordon d'alimentation dans une prise secteur. Assurez-vous que le nettoyeur à vapeur est bien en position d'arrêt (OFF).
3. Actionnez le commutateur M/A situé sur la poignée pour mettre le nettoyeur à vapeur en marche (ON). Le voyant rouge de mise sous tension (ON) doit être maintenant allumé.
4. Poussez le commutateur de vapeur sur la position d'activation (ON). Après environ 45 secondes le voyant vert indiquant que la vapeur est prête doit s'allumer.
5. Tournez la commande de régulateur de vapeur à son maximum, et dirigez la buse de vapeur vers un chiffon ou lavabo pendant environ 10-15 secondes afin de stabiliser le débit et de produire de la vapeur en continu.



**REMARQUE:** Assurez-vous que le commutateur de vapeur est sur l'arrêt (OFF) et que la tête motorisée a refroidi avant de la brancher ou de brancher n'importe quel autre accessoire de nettoyage.

## Utilisation du Steam-It®

1. Alignez le trou sur le côté de la tête motorisée avec le bouton de verrouillage sur le corps de l'appareil. Assurez-vous que le bouton de verrouillage s'encliquette fermement en place.
2. Après avoir assemblé la tête motorisée, fixez la garniture pour sols sur la tête avec les attaches de garniture.
3. Passez le commutateur de vapeur en position d'activation (ON).



# Fonctionnement

## Référence pour nettoyage de surface/réglage de vapeur

Nettoyage de surface	Réglage du régulateur de vapeur
Vitres et miroirs	Minimum (Low)
Joints sur surfaces dures	Medium à High
Carrelages, meubles et dessus de comptoirs dans les cuisines et toilettes	Low à Medium
Bois dur imprégné	Low

### Nettoyage de sol dur

Réduisez la sortie de vapeur à un réglage inférieur en tournant la commande du régulateur de vapeur. Faites des passages en avant et en arrière au travers de la surface du sol.

**REMARQUE:** Quand la garniture devient trop mouillée, laissez refroidir puis essorez son humidité et utilisez-la sur son autre face, ou remplacez-la par une autre propre et sèche.

### Sur des surfaces dures du désinfect du plancher:

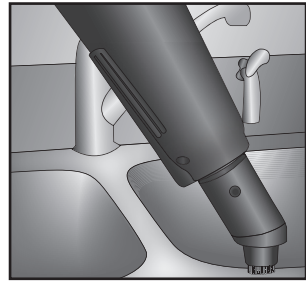
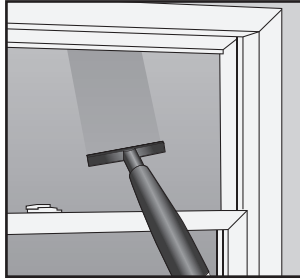
- Laissez l'unité chauffer durant une minute.
- Passez le régulateur de vapeur sur position forte (HIGH).
- Effectuez des mouvements de décapage sur la zone de sol dur pendant au moins 5 secondes.

### Fixation d'un accessoire

Les accessoires peuvent être utilisés sur le corps lui-même du nettoyeur à vapeur en enlevant la tête motorisée et en fixant l'accessoire voulu.

1. Appuyez sur le bouton de verrouillage pour ôter la tête motorisée une fois refroidie.
2. Fixez l'accessoire voulu en alignant le trou sur son côté avec le bouton de verrouillage sur le corps de l'appareil. Assurez-vous que le bouton de verrouillage s'encliquette fermement en place.

# Fonctionnement



## Raclette

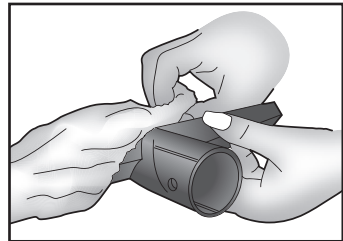
Accessoire pour le nettoyage des surfaces de vitres et miroirs. Utilisez la raclette avec un écoulement très faible de vapeur. Obtenez ce petit débit en réglant le régulateur de vapeur. Un chiffon peut être utilisé pour essuyer la lame et éliminer l'excédent d'eau pendant l'utilisation quand elle est refroidie. Pour des petits carreaux de fenêtre, enlevez l'outil raclette et envoyez la vapeur directement sur la surface. Utilisez alors la raclette séparément pour chasser l'humidité.

## Brosse ponctuelle

Sert pour nettoyer les joints entre les carreaux ou les marques et taches coriaces sur des surfaces dures. S'utilise avec une sortie de vapeur moyenne à forte.

## Outil d'usage général

Sert au nettoyage de surfaces carrelées, de meubles et dessus de comptoirs, dans des cuisines ou des toilettes. S'utilise avec une sortie de vapeur de faible à moyenne. Recouvrez cet outil d'usage général avec la garniture élastique.



## Buse dé flectrice

Sert pour le nettoyage de sanitaires tels que des cuvettes de toilettes, des robinets ou des couvercles de drainages. Cette buse s'utilise avec une sortie de vapeur au maximum. Pointez-la directement sur des taches sur moquette ou rembourrage tout en tenant un chiffon propre près de la zone tachée afin de capturer toute la saleté détachée.

## Entretien

### Après chaque utilisation

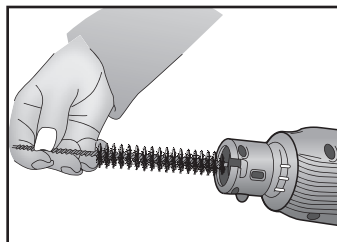
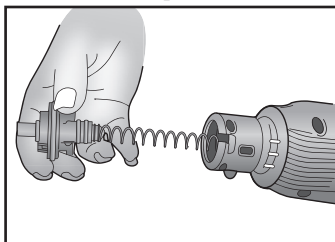
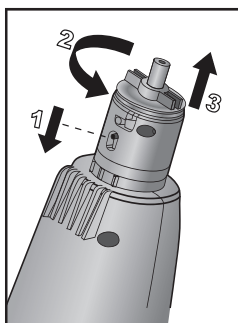
**REMARQUE:** Quand vous avez terminé de nettoyer à la vapeur, assurez-vous qu'à la fois les commutateurs de marche et d'activation de vapeur sont en position d'arrêt, et que la fiche d'alimentation est retirée de la prise secteur.

Videz toute l'eau résiduelle du réservoir en dévissant son capuchon et en retournant le nettoyeur à vapeur au-dessus d'un lavabo ou dehors. Si nécessaire, pour ranger l'appareil utilisez son attache de suspension en haut du manche.

### Nettoyage du générateur de vapeur

**IMPORTANT! Only follow these instructions when the steam cleaner is completely cooled down. Also ensure that the plug is removed from the electrical outlet.**

1. Tirez vers le bas le verrouillage de buse et commencez par tourner la buse de vapeur avant de la tirer pour la sortir complètement de la chambre à vapeur.
2. Insérez la brosse de buse dans la chambre et faites-la tourner tout en l'enfonçant et en la retirant de la chambre.
3. Remettez en place la buse de vapeur sur la chambre et tournez-la en sens horaire pour la verrouiller en position.



**REMARQUE:** Oreck recommande de nettoyer la chambre au moins toutes les 12-15 utilisations afin d'assurer une performance optimale.

### Débloccage de la sortie de vapeur

Si la sortie de vapeur semble réduite, la buse de vapeur peut être obstruée. Débranchez alors l'unité de la prise secteur et laissez-la refroidir.

1. Insérez la tige de buse au centre de la buse afin de libérer toute obstruction qui aurait pu se former.

### Nettoyage des garnitures

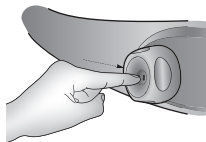
Les garnitures pour sol et d'usage général peuvent se laver en machine (à 140 °F au maximum). En cas de grosse salissure, faites-les tremper dans de l'eau tiède avec du détergent ou un produit détachant doux. Laissez sécher complètement les garnitures avant de les ranger.

# Dépannage

Si les conseils de dépannage qui suivent n'ont pas résolu le problème, veuillez contacter le service à la clientèle d'Oreck:

USA: 1-800-989-3535 Canada: 1-888-676-7325

**IMPORTANT!** Débranchez toujours le nettoyeur à vapeur et laissez-le refroidir avant toute intervention de dépannage. Consultez les mises en garde de sécurité.

Problème	Cause	Solution
<b>Le nettoyeur à vapeur n'est pas sous tension.</b>	L'appareil n'est pas correctement branché sur une prise secteur, ou n'est pas commuté sur la position de marche (ON).  La prise secteur est défectueuse.	Insérez la fiche d'alimentation dans une prise secteur et passez le commutateur sur marche.  Vérifiez l'état de la prise en débranchant le nettoyeur à vapeur et en branchant un autre appareil électrique à la place.
<b>Très peu ou pas de vapeur est émise quand le nettoyeur à vapeur est mis en marche.</b>	Le réservoir d'eau est vide. La buse de vapeur est obstruée. Malgré le voyant vert allumé, le commutateur de vapeur n'est pas bien positionné. Le tube lesté dans le réservoir n'est pas immergé dans l'eau. Le régulateur de vapeur est réglé au minimum de sortie.	Remplissez le réservoir d'eau. Consultez " <i>Déblocage de la sortie de vapeur</i> ". Enfoncez complètement le commutateur de vapeur. Secouez doucement le nettoyeur à vapeur. Tournez la commande de vapeur pour une émission suffisante.
<b>Le réservoir d'eau semble déformé.</b>	Du vide a été créé dans le réservoir d'eau, ce qui cause sa déformation.  Cela peut venir d'un collage de la vanne d'admission d'air du capuchon.	Appuyez sur le centre du capuchon pour relâcher le vide.  
<b>L'unité ne fonctionne toujours pas correctement.</b>	Vérifiez de nouveau tous les points qui précèdent.	Contactez Oreck pour demander du service.



## Garantie

ORECK MANUFACTURING COMPANY : (Oreck vous procure la garantie limitée qui suit pour ce produit uniquement s'il a été à l'origine acheté pour être utilisé, et non revendu, chez Oreck ou un détaillant Oreck agréé.)

Oreck réparera ou remplacera, sans frais pour l'acheteur d'origine, toute pièce avérée défectueuse pour cause de matériaux ou de main-d'œuvre, pendant une (1) année suivant la date d'achat. Cette garantie limitée s'applique pour une utilisation domestique normale.

Cette garantie limitée ne couvre pas le remplacement de fournitures courantes ou de consommables subissant une usure normale.

Cette garantie limitée ne s'applique pas à toute pièce ayant subi : accident, abus, utilisation commerciale, altération, mésusage, dommages dus au feu ou à une catastrophe naturelle, alimentation par des tensions autres que celles de la plaque signalétique, intervention sur le produit par un tiers autre qu'Oreck ou un centre de dépannage agréé par l'usine.

Oreck n'autorise aucune personne ou représentation à assumer ou à garantir toute obligation de garantie avec la vente de ce produit.

La garantie limitée d'Oreck n'est valide que si vous avez conservé la preuve de votre achat chez Oreck ou un détaillant Oreck agréé. Si l'achat de ce produit s'est fait auprès d'une autre source, vous l'avez obtenu "TEL QUEL", ce qui fait qu'Oreck n'assure aucune garantie, et que c'est vous, et non Oreck, qui porte le risque entier sur la qualité et la performance de ce produit, y compris le coût de toutes interventions nécessaires de service et de réparation de tous défauts éventuels.

**LA RESPONSABILITÉ D'ORECK POUR DES PRÉJUDICES QUE VOUS SUBIRIEZ POUR DES DÉPENSES QUELCONQUES RÉSULTANT DE CETTE FORMULATION DE GARANTIE LIMITÉE SERA RESTREINTE AU MONTANT PAYÉ POUR CE PRODUIT AU MOMENT DE SON ACHAT D'ORIGINE, ET ORECK NE SERA TENU POUR RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE DIRECT OU INDIRECT, CONSÉCUTIF OU ANNEXE, RÉSULTANT DE L'UTILISATION, OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISATION, DE CE PRODUIT.**

Certaines provinces ne permettent pas la limitation ou l'exclusion des dommages consécutifs ou annexes, de ce fait la limitation ou exclusion précédente peut ne pas s'appliquer dans votre cas.

**TOUTES LES GARANTIES EXPLICITES OU IMPLICITES POUR CE PRODUIT, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DE VALEUR MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UNE FINALITÉ SPÉCIFIQUE, SONT LIMITÉES EN DURÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE, ET AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, NE SERA APPLICABLE APRÈS CETTE PÉRIODE.**

Certaines provinces ne permettent pas de limitations sur la durée des garanties implicites, de ce fait, la limitation précédente peut ne pas s'appliquer dans votre cas.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre. S'il y a un souci avec votre aspirateur que vous pensez être couvert par cette garantie, contactez le service à la clientèle d'Oreck au 1-800-989-3535.





